



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A7-0407/2012**

10.12.2012

**\***

## **IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Uredbe Vijeća o programu za istraživanje i osposobljavanje  
Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) koji nadopunjuje  
Obzor 2020. – okvirni program za istraživanja i inovacije  
(COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku

Izvjestitelj: Peter Skinner

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacrta akta***

U amandmanima Parlamenta izmjene nacrta akta označene su ***podebljanim kurzivom***. *Obični kurziv* naznaka je tehničkim službama da se radi o dijelovima nacrta akta za koje se predlaže ispravak prilikom izrade konačnog teksta (na primjer o očitim pogreškama ili izostavcima u danoj jezičnoj verziji). Za predložene ispravke potrebna je suglasnost dotičnih tehničkih službi.

Zaglavlje svakog amandmana na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi. Dijelovi teksta odredbe postojećeg akta koju Parlament želi izmijeniti, a koja je u nacrtu akta ostala nepromijenjena, označeni su ***podebljanim slovima***. Za moguća brisanja u tim dijelovima teksta koristi se oznaka [...].

## SADRŽAJ

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	46
OPINION OF THE COMMITTEE ON BUDGETS .....	50
OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS .....	62
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU .....	65



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Uredbe Vijeća o programu za istraživanje i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) koji nadopunjuje Obzor 2020. – okvirni program za istraživanja i inovacije (COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))**

**(Savjetovanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije Vijeću (COM(2011)0812),
  - uzimajući u obzir članak 7. Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, na temelju kojih se Vijeće savjetovalo s Parlamentom (C7-0009/2012),
  - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za industriju, istraživanje i energetiku i mišljenja Odbora za proračune i Odbora za pravna pitanja (A7-0407/2012),
1. prihvaća prijedlog Komisije s izmjenama;
  2. naglašava da je financijska omotnica navedena u zakonodavnom prijedlogu samo indikativna za zakonodavno tijelo i da se ne može potvrditi dok se ne postigne dogovor o prijedlogu uredbe o višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje 2014. – 2020.
  3. podsjeća na svoju rezoluciju od 8. lipnja 2011. naslovljenu „Ulaganje u budućnost: novi višegodišnji financijski okvir za konkurentnu, održivu i uključivu Europu<sup>1</sup>, ponavlja da su potrebna dovoljna dodatna sredstva u sljedećem višegodišnjem financijskom okviru kako bi Unija mogla ostvariti svoje postojeće političke prioritete i nove zadaće predviđene Ugovorom iz Lisabona, a isto tako i reagirati na nepredviđene događaje; ističe da je čak i uz povećanje iznosa sredstava za sljedeći višegodišnji financijski okvir od najmanje 5 % u usporedbi s 2013. godinom moguće ostvariti tek ograničeni doprinos ostvarenju usuglašenih ciljeva i obveza Unije i načelu solidarnosti Unije; poziva Vijeće da, ako se ne slaže s ovim pristupom, jasno navede svoje političke prioritete ili projekte od kojih bi moglo potpuno odustati bez obzira na njihovu dokazanu europsku dodanu vrijednost;
  4. nadalje podsjeća na svoje stajalište da bi se u sljedećem višegodišnjem financijskom okviru proračunska sredstva trebala usmjeriti na područja koja potiču gospodarski rast i konkurentnost, poput istraživanja i inovacija, u skladu s načelima europske dodane vrijednosti i izvrsnosti;
  5. posebno podsjeća na to da Europski parlament u navedenoj rezoluciji poziva na znatno povećanje relevantnih rashoda od 2013. kako bi se pojačalo, potaknulo i osiguralo financiranje istraživanja, razvoja i inovacija u Uniji;
  6. poziva Komisiju da shodno tomu izmijeni svoj prijedlog u skladu s člankom 293. stavkom

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2011)0266.

2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i člankom 106.a Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju;
7. poziva Vijeće da ga obavijesti ako namjerava odstupiti od teksta koji je Parlament prihvatio;
8. traži od Vijeća da se savjetuje s Parlamentom ako namjerava bitno izmijeniti prijedlog Komisije;
9. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću i Komisiji.

## Amandman 1

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Podržavanjem nuklearnog istraživanja program za istraživanje i osposobljavanje Zajednice (dalje u tekstu „Program Euratom”) doprinosi ostvarivanju ciljeva okvirnog programa za istraživanje i inovacije „Obzor 2020.” uspostavljenog Uredbom (EU XX/XXXX od [...]) (dalje u tekstu „Okvirni program Obzor 2020.”) te olakšava provedbu strategije Europa 2020. kao i stvaranje Europskog istraživačkog prostora i njegovo funkcioniranje.

*Izmjena*

(3) Podržavanjem nuklearnog istraživanja ***i izvrsnosti u inovacijama*** program za istraživanje i osposobljavanje Zajednice (dalje u tekstu „Program Euratom”) doprinosi ostvarivanju ciljeva okvirnog programa za istraživanje i inovacije „Obzor 2020.” uspostavljenog Uredbom (EU) br. .../... od [...]) (dalje u tekstu „Okvirni program Obzor 2020.”) te olakšava provedbu strategije Europa 2020. kao i stvaranje Europskog istraživačkog prostora i njegovo funkcioniranje i pomaže u provedbi Strateškog energetskeo-tehnološkog plana („Plan SET”). ***Osim toga, programom Euratom trebalo bi se dodatno iskoristiti strukturni fondovi za nuklearno istraživanje i osigurati usklađenost sredstava s prioritetima istraživanja Zajednice bez dovođenja u pitanje načela izvrsnosti.***

## Amandman 2

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 3.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3a) Tri velike europske zajedničke inicijative u području nuklearne znanosti i tehnologije pokrenute su u okviru Sedmog okvirnog programa Euratom (2007. – 2011.). To su tehnološka platforma za održivu nuklearnu energiju (SNETP), tehnološka platforma za geološko odlaganje (IGDTP) te multidisciplinarna europska inicijativa za smanjene doze (MELODI). I SNETP i IGDTP podudaraju se s ciljevima Plana SET.***

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(4) Bez obzira na potencijalni učinak nuklearne energije na opskrbu energijom i ekonomski razvoj, ozbiljne nuklearne nesreće mogu ugroziti ljudsko zdravlje. Stoga se nuklearnoj sigurnosti i, prema potrebi, sigurnosnim aspektima treba posvetiti najveća moguća pozornost u programu za istraživanje i osposobljavanje Euratom.

(4) Bez obzira na potencijalni učinak nuklearne energije na opskrbu energijom i ekonomski razvoj, ozbiljne nuklearne nesreće, ***širenje nuklearnog oružja i osvetoljubivi činovi, uključujući nuklearni terorizam***, mogu ugroziti ljudsko zdravlje. Stoga se nuklearnoj sigurnosti i, prema potrebi – ***kao dio rada Zajedničkog istraživačkog centra*** – sigurnosnim aspektima treba posvetiti najveća moguća pozornost u programu za istraživanje i osposobljavanje Euratom. ***Pozornost bi se trebala posvetiti trećim zemljama koje graniče s Unijom i prekograničnim aspektima nuklearne sigurnosti kojima se naglašava dodana vrijednost Unije.***

#### *Obrazloženje*

*R&D in the field of nuclear security does not fall within Euratom's remit. Only the Joint Research Centre is authorised to work on nuclear-security-related matters. This should be made clear.*

### **Amandman 4**

**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 4.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4a) Cilj europske industrijske inicijative za održivu nuklearnu energiju (ESNII) jest upotreba IV. generacije brzih neutronske reaktora sa zatvorenim ciklusom goriva do 2040. Obuhvaća tri velika projekta: prototipni reaktor ASTRID (hlađen natrijem), pokusni reaktor ALLEGRO (hlađen plinom) i pilot tehnološko postrojenje MYRRHA (hlađen olovom).***

**Amandman 5**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) Kako sve države članice imaju nuklearna postrojenja ili koriste radioaktivne materijale posebice u medicinske svrhe, Vijeće je u svojim zaključcima od 2. prosinca 2008. prepoznalo trajnu potrebu za vještinama u nuklearnom području, posebice kroz odgovarajuće obrazovanje i osposobljavanje povezano s istraživanjem **te** koordinirano na razini Zajednice.

(5) Kako sve države članice imaju nuklearna postrojenja ili koriste radioaktivne materijale posebice u medicinske svrhe, Vijeće je u svojim zaključcima od 2. prosinca 2008. prepoznalo trajnu potrebu za vještinama u nuklearnom području, posebice kroz odgovarajuće obrazovanje i osposobljavanje povezano s istraživanjem, **kao i za poboljšane radne uvjete koji su** koordinirani na razini Zajednice.

*Obrazloženje*

*Given the small but potential danger of nuclear researchers and workers being exposed to harmful materials, it should be remembered that the Union should never cease trying to improve safety standards for those involved.*

**Amandman 6**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(6) Potpisivanjem Sporazuma o osnivanju

(6) Potpisivanjem Sporazuma o osnivanju



Međunarodne organizacije za energiju fuzije ITER za zajedničku provedbu projekta ITER Zajednica se obvezala na sudjelovanje u izgradnji ITER-a i njegovom budućem iskorištavanju. Doprinosom Unije upravlja se kroz „Europsko zajedničko poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije” (dalje u tekstu „Fuzija za energiju”) osnovano Odlukom Vijeća od 27. ožujka 2007. Aktivnosti Fuzije za energiju, uključujući ITER, treba urediti zaseban zakonodavni akt.

Međunarodne organizacije za energiju fuzije ITER za zajedničku provedbu projekta ITER Zajednica se obvezala na sudjelovanje u izgradnji ITER-a i njegovom budućem iskorištavanju. Doprinosom Unije upravlja se kroz „Europsko zajedničko poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije” (dalje u tekstu „Fuzija za energiju”) osnovano Odlukom Vijeća od 27. ožujka 2007. Aktivnosti Fuzije za energiju, uključujući ITER, treba urediti zaseban zakonodavni akt, **čime će se osigurati da financiranje za ITER bude iz višegodišnjeg financijskog okvira, a istovremeno se postavlja namjenski maksimalni iznos doprinosa iz proračuna Unije za razdoblje 2014. – 2018.**

#### *Justification*

*Although the ITER Project will be largely dealt with under a different legislative act it is the responsibility of the European Parliament to issue a signal to the Commission and the Council of the European Union that the project should have its funding secured under the Multiannual Financial Framework (MFF) as it had been previously. The Commission has not proposed any logical reason why it should be taken-out. This must be done in a way which does not undermine other Horizon 2020 projects or other established Union programmes*

#### **Amandman 7 Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 6.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(6a) Kako bi se dopunili drugi prioriteti Unije za sljedeća desetljeća, okvirom za istraživanje nuklearne fisije trebali bi se poduprijeti postojeći ciljevi i prijedlozi Unije, kao što su Plan SET i Energetski plan do 2050. Ovim bi se okvirom također trebao poduprijeti ESNII. Okvir bi također trebao dopuniti šire prijedloge Unije u pogledu suradnje s trećim zemljama što je više moguće.***

## Obrazloženje

*It is important that the framework should act to compliment agreed-upon and established Union priorities. The framework should also provide further support for the European Sustainable Nuclear Industrial Initiative (ESNII) which was launched in November 2010.*

### **Amandman 8 Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 7.**

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(7) Kako bi fuzija postala vjerodostojna mogućnost za komercijalnu proizvodnju energije, najprije je potrebno uspješno i pravovremeno završiti izgradnju ITER-a i on mora početi s djelovanjem. Zatim je potrebno odrediti ambicioznu, ali realističnu strategiju za proizvodnju električne energije do 2050. Ostvarenje tih ciljeva zahtijeva preusmjeravanje europskog fuzijskog programa. Jači se naglasak treba staviti na aktivnosti koje su potpora ITER-u. ***Takva bi se racionalizacija trebala postići bez ugrožavanja*** europske vodeće uloge u znanstvenoj zajednici fuzije.

#### *Izmjena*

(7) Kako bi fuzija postala vjerodostojna mogućnost za komercijalnu proizvodnju energije, najprije je potrebno uspješno i pravovremeno završiti izgradnju ITER-a i on mora početi s djelovanjem, ***te nastaviti s podupiranjem aktivnosti postojećih zajedničkih i pomoćnih projekata kao što je Joint European Torus (JET)***. Zatim je potrebno odrediti ambicioznu, ali realističnu strategiju za proizvodnju električne energije do 2050. Ostvarenje tih ciljeva zahtijeva preusmjeravanje europskog fuzijskog programa. Jači se naglasak treba staviti na aktivnosti koje su potpora ITER-u, ***uključujući osiguravanje njegovog financiranja u okviru VFO-a na potpun i transparentan način. Jamčenje financiranja u okviru VFO-a jamčit će predanost Zajednice dugoročnom uspjehu projekta te će onemogućiti eksponencijalni rast troškova nakon toga. Zadržavanje*** europske vodeće uloge u znanstvenoj zajednici fuzije ***temeljni je cilj ovog okvira.***

## Obrazloženje

*In addition to ITER there are other significant fusion energy projects such as JET, which has been in operation for years and is a source of important, on-going research into the future of fusion energy ahead of ITER's scheduled start date. It is important for the viability of the ITER project that this research continues.*

### **Amandman 9 Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Zajednički istraživački centar (JRC) trebao bi nastaviti pridonositi pružanju nezavisne znanstvene i tehnološke potpore, usmjerene korisniku, za stvaranje, razvoj, provedbu i praćenje politika Zajednice, posebice u području istraživanja i osposobljavanja u vezi s nuklearnom sigurnošću i zaštitom.

*Izmjena*

(8) Zajednički istraživački centar (JRC) trebao bi nastaviti pridonositi pružanju nezavisne znanstvene i tehnološke potpore, usmjerene korisniku, za stvaranje, razvoj, provedbu i praćenje politika Zajednice, **te, prema potrebi, međunarodnih politika**, posebice u području istraživanja i osposobljavanja u vezi s nuklearnom sigurnošću i zaštitom. **Trebao bi doprinijeti prema smjernicama koje trebaju donijeti institucije Unije, posebno u pogledu testiranja otpornosti na stres nuklearnih postrojenja.**

*Obrazloženje*

*The JRC's role is to work in support of EU policies, in this case on safety and security matters. It is therefore legitimate to wait for guidelines from the EU institutions, following the stress tests on nuclear power plants, on the JRC's work programme.*

**Amandman 10**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 10.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Dok svaka država članica treba izabrati hoće li koristiti nuklearnu energiju, uloga Unije je razvoj, u interesu svih država članica, okvira za podršku zajedničkom vrhunskom istraživanju, stvaranju znanja i očuvanju znanja o tehnologijama nuklearne fisije, uz poseban naglasak na sigurnost, zaštitu, zaštitu od zračenja i neširenje nuklearnog oružja. To zahtijeva nezavisne znanstvene dokaze čemu JRC može znatno doprinijeti. To je prepoznato u Komunikaciji Komisije „Vodeća inicijativa Unije inovacija Europa 2020” u kojoj komisija navodi svoju namjeru ojačavanja znanstvenih dokaza za izradu politike preko JRC-a. JRC predlaže odgovor na taj izazov stavljanjem naglaska svojih istraživanja u području nuklearne zaštite i sigurnosti na prioritete politike Unije.

*Izmjena*

(10) Dok svaka država članica treba izabrati hoće li koristiti nuklearnu energiju, uloga Unije je razvoj, u interesu svih država članica, okvira za podršku zajedničkom vrhunskom istraživanju, stvaranju znanja i očuvanju znanja o tehnologijama nuklearne fisije, **posebno o reaktorima fisije nove generacije**, uz poseban naglasak na sigurnost, zaštitu, zaštitu od zračenja, **uključujući poboljšane radne uvjete za one koji izravno rade s nuklearnim materijalima, stavljanje nuklearnih postrojenja izvan pogona** i neširenje nuklearnog oružja. To zahtijeva nezavisne znanstvene dokaze čemu JRC može znatno doprinijeti. To je prepoznato u Komunikaciji Komisije „Vodeća inicijativa Unije inovacija Europa 2020” u kojoj komisija navodi svoju namjeru ojačavanja znanstvenih dokaza za izradu

politike preko JRC-a. JRC predlaže odgovor na taj izazov stavljanjem naglaska svojih istraživanja u području nuklearne zaštite i sigurnosti na prioritete politike Unije. **Točna vrsta tog istraživanja trebala bi se odrediti prema smjernicama koje trebaju donijeti institucije Unije, posebno u pogledu testiranja otpornosti na stres nuklearnih postrojenja.**

#### Obrazloženje

*In addition to the necessary standards of working conditions it is important to remember that nuclear decommissioning is also of vital importance for the future.*

### Amandman 11

#### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 10.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(10a) Građani Europe moraju ostati u središtu rasprava na razini Unije, stoga bi Europski parlament trebao biti više uključen u donošenje odluka povezanih s programom Euratom.**

#### Obrazloženje

*It is time to involve the European Parliament, as the citizens' representative, to the greatest possible extent.*

### Amandman 12

#### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(11) S ciljem produbljivanja odnosa između znanosti i društva te jačanja povjerenja javnosti u znanost, program Euratom trebao bi zastupati upućenu angažiranost građana i civilnog društva glede pitanja istraživanja i inovacija promoviranjem znanstvenog obrazovanja, na način da znanstveno znanje učini dostupnijim razvojem planova inovacija

(11) S ciljem produbljivanja odnosa između znanosti i društva te jačanja povjerenja javnosti u znanost, program Euratom trebao bi zastupati upućenu angažiranost građana i civilnog društva glede pitanja istraživanja i inovacija promoviranjem znanstvenog obrazovanja, na način da znanstveno znanje učini dostupnijim razvojem planova inovacija

koji ispunjavaju interese i očekivanja građana i civilnog društva poticanjem njihovog sudjelovanja u aktivnostima programa Euratom.

koji ispunjavaju interese i očekivanja građana i civilnog društva poticanjem njihovog sudjelovanja u aktivnostima programa Euratom. **To bi trebalo obuhvaćati i približavanje karijera u znanosti i istraživanju sljedećoj generaciji istraživača, posebno ako pripadaju podzastupljenim skupinama u istraživanju. Ta informirana angažiranost građana u vezi s pitanjima povezanim s programom Euratom podrazumijeva veću uključenost Europskog parlamenta koji predstavlja građane Europe.**

#### Obrazloženje

*While there are many experts in the field of nuclear research within the Union it is vital to involve the next generation of researchers in nuclear science. At present women are underrepresented among researchers as well as other groups, which must be addressed.*

### **Amandman 13 Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 13.**

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Program Euratom trebao bi **doprinijeti** privlačnosti istraživačke profesije u Uniji. Odgovarajuća pozornost treba se posvetiti Europskoj povelji za istraživače i Kodeksu ponašanja pri zapošljavanju istraživača zajedno s drugim relevantnim referentnim okvirima definiranim u kontekstu Europskog istraživačkog prostora, uz poštovanje njihove dobrovoljne prirode.

#### *Izmjena*

(13) Program Euratom trebao bi **nastojati promicati** privlačnost istraživačke profesije u Uniji, **s obzirom na to da mu je opći cilj povećati vidljivost znanosti u društvu, ali i spriječiti pomanjkanje vještina u Uniji ili „odljev mozgova” iz Unije u treće zemlje. Trenutno u Uniji postoji stručnost, međutim izrazito je bitno da se osposobi nova generacija nuklearnih istraživača u vezi sa svim aspektima nuklearnog istraživanja. Program Euratom također bi trebao na svim razinama nastojati dati europsku dodanu vrijednost svima onima koji nastoje sudjelovati u nuklearnom istraživanju.** Odgovarajuća pozornost treba se posvetiti Europskoj povelji za istraživače i Kodeksu ponašanja pri zapošljavanju istraživača zajedno s drugim relevantnim referentnim okvirima definiranim u kontekstu Europskog istraživačkog prostora, uz poštovanje

njihove dobrovoljne prirode.

## Amandman 14

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) Istraživačke i inovacijske aktivnosti koje podržava program Euratom **trebale bi** poštovati **temeljna** etička načela. Mišljenja Europske skupine za etiku u znanosti i novim tehnologijama trebala bi se uzimati u obzir. Pri provedbi istraživačkih aktivnosti također je potrebno uzeti u obzir članak 13. Ugovora o funkcioniranju Europske unije te smanjiti uporabu životinja u svrhu istraživanja i **ispitivanja s ciljem konačnog ukidanja uporabe životinja u te svrhe**. Sve aktivnosti treba izvršavati uz osiguranje visoke razine zaštite ljudskog zdravlja.

*Izmjena*

(15) Istraživačke i inovacijske aktivnosti koje podržava program Euratom **moraju** poštovati temeljna etička načela. Mišljenja Europske skupine za etiku u znanosti i novim tehnologijama trebala bi se uzimati u obzir. Pri provedbi istraživačkih aktivnosti također je potrebno uzeti u obzir članak 13. Ugovora o funkcioniranju Europske unije te **zamijeniti, smanjiti i poboljšati** uporabu životinja u svrhu istraživanja. Sve aktivnosti treba izvršavati uz osiguranje visoke razine zaštite ljudskog zdravlja.

### *Obrazloženje*

*The use of the word “should” is not sufficient, as the expression just refers to an opportunity, while an obligation must be clearly stated. Article 13 TFEU is better defined with reference to the 3 R’s of reduction, refinement and replacement; in this way a better coherence with Article 19(10) of the proposal on the rules for participation and dissemination is also ensured. The addition of the word “the” before the words “ethical principles” is necessary to create coherence with Recital 24 of the Regulation establishing the Programme.*

## Amandman 15

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Bolji učinak također bi se mogao postići kombiniranjem programa Euratom i sredstava iz privatnog sektora u okviru javno-privatnih partnerstava u ključnim područjima gdje bi istraživanje i inovacije mogli pridonijeti ciljevima bolje konkurentnosti Unije. Posebna pozornost treba se obratiti na uključenje malih i

*Izmjena*

(16) Bolji učinak također bi se mogao postići kombiniranjem programa Euratom i sredstava iz privatnog sektora u okviru javno-privatnih partnerstava u ključnim područjima gdje bi istraživanje i inovacije mogli pridonijeti ciljevima bolje konkurentnosti Unije. Posebna pozornost treba se obratiti na uključenje malih i

srednjih poduzeća.

srednjih poduzeća. **Potreba da mala i srednja poduzeća povećaju korištenje dostupnih sredstava Zajednice trebala bi se primjenjivati na one koji rade u nuklearnom istraživanju, kao što je to slučaj u drugim područjima. Programom Euratom trebala bi se podupirati mala i srednja poduzeća u svim fazama inovacijskog lanca, posebno aktivnosti bliže tržištu, između ostalog upotrebom inovativnih financijskih instrumenata. Takva bi potpora trebala obuhvaćati namjenski instrument za mala i srednja poduzeća i sve revidirane financijske instrumente koji bi trebali omogućiti odgovarajuće mjere za oslobađanje potpunog inovacijskog potencijala malih i srednjih poduzeća te koji će biti dostupan preko programa financiranja Obzor 2020., kao i preko drugih sličnih programa poput Programa za konkurentnost trgovačkih društava i malih i srednjih poduzeća (2014. – 2020.) (COSME).**

#### Obrazloženje

*The Horizon 2020 aims to improve the situation of SMEs across the Union. SMEs are key to job creation across the Union but often have difficulty in accessing Union funding owing to the administrative burden and are often under-represented in nuclear research. Appropriate measures should be taken at all levels to ensure an adequate balance between industry, SMEs and academia when appointing groups of independent experts. In particular SMEs must not only have access not only to the targeted SME instruments but that simplification ought to increase the potential of SMEs.*

#### **Amandman 16 Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 17.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Program Euratom trebao bi **poticati suradnju, posebice u području sigurnosti, s trećim zemljama na temelju zajedničkih interesa i uzajamne koristi.**

*Izmjena*

(17) Program Euroatom trebao bi **posebno uzeti u obzir sva nuklearna postrojenja u trećim zemljama koje graniče s Unijom, posebno ako se nalaze u područjima podložnim prirodnim katastrofama. Međunarodna suradnja po pitanju nuklearne energije trebala bi sadržati**

*odgovarajuće instrumente za jamčenje  
uzajamnih **financijskih obveza**. To mora  
obuhvaćati zajedničke ugovore i  
uzajamne **financijske obveze***

### Obrazloženje

*At the 2012 Seoul Nuclear Security Summit, President Van Rompuy said he would like to see the emergence of "a global security culture" It is important that the Union contribute to all attempts to raise nuclear security standards worldwide.*

#### **Amandman 17** **Prijedlog Uredbe** **Uvodna izjava 19.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(19) Europsko vijeće od 4. veljače 2011. prepoznalo je novi pristup upravljanju kontrolama i rizikom u financiranju istraživanja Unije, tražeći novu ravnotežu između povjerenja i kontrole te između preuzimanja rizika i izbjegavanja rizika. Europski parlament **u** svojoj Rezoluciji od 11. studenog 2010. o pojednostavljenju provedbe istraživačkih okvirnih programa pozvao je na pragmatični pomak prema administrativnom i financijskom pojednostavljenju i naveo da bi upravljanje financiranjem istraživanja Unije trebalo biti više zasnovano na povjerenju i otporno na rizike u odnosu na sudionike.

##### *Izmjena*

(19) Europsko vijeće od 4. veljače 2011. prepoznalo je novi pristup upravljanju kontrolama i rizikom u financiranju istraživanja Unije, tražeći novu ravnotežu između povjerenja i kontrole te između preuzimanja rizika i izbjegavanja rizika. Europski parlament **pozvao je na radikalno pojednostavljenje financiranja znanosti i inovacija Unije te je mnogo puta pozvao na promjenu prema većem administrativnom i financijskom pojednostavljenju**. U svojoj Rezoluciji od 11. studenog 2010.<sup>1</sup> o pojednostavljenju provedbe istraživačkih okvirnih programa Europski parlament pozvao je na pragmatičan pomak prema administrativnom i financijskom pojednostavljenju i naveo da bi upravljanje financiranjem istraživanja Unije trebalo biti više zasnovano na povjerenju i otporno na rizike u odnosu na sudionike. **U svojoj rezoluciji od 8. lipnja 2011. o ulaganje u budućnost: novi višegodišnji financijski okvir za konkurentnu, održivu i uključivu Europu<sup>2</sup> Europski parlament ponovno je pozvao na promjenu prema većem administrativnom i financijskom pojednostavljenju te je naglasio da bi svako povećanje financiranja trebalo biti povezano s radikalnim pojednostavljenjem postupaka financiranja. Programom Euroatom trebale bi se također na**



*odgovarajući način razmotriti zabrinutost i preporuke zajednice istraživača kao što je navedeno u konačnom izvješću skupine stručnjaka „Privremena evaluacija 7. okvirnog programa” od 12. studenog 2010. kao i u Zelenoj knjizi Komisije od 9. veljače 2011. „Od izazova do prilika prema zajedničkom strateškom okviru za financiranje istraživanja i inovacija u EU-u”.*

---

*SL C 1, 13.3.2012., str. 34.*

*2Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2011)0266.*

### *Obrazloženje*

*The framework should follow the simplification agenda of Horizon 2020 and will follow the regulation on Rules of Participation. It is hoped that that this will relieve SMEs, universities and others of much of the administrative burden of the previous framework programmes make the preparation of proposals and the management of projects easier and the possibility of an 'opt-out' for certain kinds of participants such as universities and non-profit organisations that have already adopted a full-costing system should be considered.*

## **Amandman 18**

### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 20.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(20) Financijski interes Unije tijekom cijelog ciklusa rashoda trebao bi se zaštititi proporcionalnim mjerama, uključujući sprečavanje, otkrivanje i ispitivanje nepravilnosti, povrat izgubljenih, krivo isplaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te po potrebi novčane kazne. Revidirana kontrolna strategija, koja više neće biti usredotočena na minimiziranje stope grešaka nego na kontrolu zasnovanu na riziku i otkrivanje prijevара, trebala bi smanjiti teret kontrole za sudionike.

*Izmjena*

(20) Financijski interes Unije tijekom cijelog ciklusa rashoda trebao bi se zaštititi proporcionalnim ***i učinkovitim*** mjerama, uključujući sprečavanje, otkrivanje i ispitivanje nepravilnosti, povrat izgubljenih, krivo isplaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te po potrebi novčane kazne. Revidirana kontrolna strategija, koja više neće biti usredotočena na minimiziranje stope grešaka nego na kontrolu zasnovanu na riziku i otkrivanje prijevара, trebala bi smanjiti teret kontrole za sudionike.

## **Amandman 19**

**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 25.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) Članak 7. Ugovora o Euratomu Komisiji povjerava odgovornost provođenja programa Euratom. Za potrebe provedbe programa Euratom, osim njegovih izravnih aktivnosti, Komisiji treba pomagati savjetodavni odbor država članica kako bi se osigurala odgovarajuća koordinacija s nacionalnim politikama u područjima koje pokriva ovaj program za istraživanje i osposobljavanje.

*Izmjena*

(25) Članak 7. Ugovora o Euratomu Komisiji povjerava odgovornost provođenja programa Euratom. Za potrebe provedbe programa Euratom, osim njegovih izravnih aktivnosti, Komisiji treba pomagati savjetodavni odbor država članica kako bi se osigurala odgovarajuća koordinacija s nacionalnim politikama u područjima koje pokriva ovaj program za istraživanje i osposobljavanje ***te za poticanje jakih sinergija i komplementarnosti između europskih, nacionalnih i regionalnih fondova. Europski parlament trebao bi biti uključen u provedbu programa Euratom koji obavlja Komisija.***

**Amandman 20**

**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 25.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(25a) Trošenje sredstava Unije i država članica na istraživanje i inovacije trebalo bi biti bolje koordinirano kako bi se osigurala komplementarnost, bolja učinkovitost i vidljivost te kako bi se postigle bolje proračunske sinergije.***

**Amandman 21**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Uvodna izjava 29.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(29a) Nakon stupanja na snagu Lisabonskog ugovora te veće uloge koja je dana Europskom parlamentu u pogledu proračunskog postupka, trebalo bi***

*Obrazloženje*

*The Lisbon Treaty gave the Parliament, together with the Council, equal say in the adoption of the EU budget. The European Parliament adopted 2011/0046(NLE) in 2011 which called for the process of amending the Euratom treaty to begin so as to strengthen its provisions on the information and co-legislation rights of the European Parliament on Euratom research and environmental protection issues in order to facilitate, inter alia, future budgetary procedures.*

**Amandman 22**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 2. – točka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ea) „mala i srednja poduzeća” označava pravni subjekt koji ispunjava uvjete utvrđene u Preporuci Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro, malih i srednjih poduzeća<sup>1</sup>.***

---

<sup>1</sup>SL L 124, 30.5.2003., str. 36.

**Amandman 23**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 3. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Opći cilj programa Euratom je poboljšanje nuklearne zaštite, nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja te doprinos dugoročnom ukidanju emisija CO<sub>2</sub> na siguran, učinkovit i zaštićen način. Opći cilj provodi se kroz djelatnosti navedene u Prilogu I. u obliku izravnih i neizravnih aktivnosti kojima se nastoje ostvariti posebni ciljevi navedeni u stavcima 2. i 3. ovog članka.

1. Opći cilj programa Euratom je poboljšanje nuklearne zaštite, nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja te doprinos dugoročnom ukidanju emisija CO<sub>2</sub> na siguran, učinkovit i zaštićen način ***kako bi se doprinijelo drugim područjima istraživanja koja su povezana s nuklearnim istraživanjem, poput medicinskog istraživanja, te kako bi se jamčila dugotrajna budućnost europskog nuklearnog istraživanja.*** Opći cilj provodi se kroz djelatnosti navedene u Prilogu I. u obliku izravnih i neizravnih aktivnosti

kojima se nastoje ostvariti posebni ciljevi navedeni u stavcima 2. i 3. ovog članka.

#### Amandman 24

##### Prijedlog Uredbe

##### Članak 3. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) podrška sigurnom radu nuklearnih sustava;

*Izmjena*

(a) podrška sigurnom radu ***svih postojećih i budućih civilnih*** nuklearnih sustava;

#### Amandman 25

##### Prijedlog Uredbe

##### Članak 3. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) podrška razvoju i održivosti nuklearnih kompetencija na razini Unije;

*Izmjena*

(c) podrška ***mjerama koje su potrebne kako bi se osigurali prikladno osposobljeni ljudski resursi*** te razvoju i održivosti nuklearnih kompetencija na razini Unije;

#### Amandman 26

##### Prijedlog Uredbe

##### Članak 3. – stavak 2. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) ***unapređivanje*** zaštite od zračenja;

*Izmjena*

(d) ***podrška istraživanju i razvoju na području*** zaštite od zračenja; ***te nastojanje održavanja najviše razine radnih uvjeta za one koji izravno rade s nuklearnim materijalima;***

#### Obrazloženje

*Use of the term 'foster' suggests that radiation protection has been neglected in previous Euratom research programmes. This is not the case: it has always been an important aspect of Euratom R&D.*

#### Amandman 27

## Prijedlog Uredbe

### Članak 3. – stavak 2. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) doprinos programu istraživanja i razvoja koji proizlazi iz preporuka navedenih u zaključcima testiranja otpornosti na stres Unije (npr. seizmičko modeliranje, ponašanja pri taljenju jezgre, ...)*

*Obrazloženje*

*The final peer review report of ENSREG (European Nuclear Safety Regulators Group) of the European safety assessments include recommendations on national safety regulators' activities (e.g. benefits of periodic safety assessments) and on the implementation of recognized measures (e.g. for containment integrity). The Horizon 2020 Euratom framework should address the EU stress-tests and focus on the R&D agenda which derives from these recommendations, in particular in the fields of natural hazards assessment (seismic modelling) and accident impact limitation (core melt behaviour).*

## Amandman 28

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka db (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) podrška dugoročnoj održivosti nuklearne fisije poboljšanjima u području produženja roka rada reaktora ili dizajniranja novih vrsta reaktora;*

## Amandman 29

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) postavljanje temelja za buduće fuzijske elektrane razvojem materijala, tehnologija i konceptualnog dizajna;

(f) postavljanje temelja za buduće fuzijske **i fisijske** elektrane razvojem materijala, tehnologija i konceptualnog dizajna;

**Amandman 30**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(g) promicanje inovacija i industrijske **konkurentnosti**;

(g) promicanje inovacija i **europskog** industrijskog **vodstva u fisiji i fuziji**;

*Obrazloženje*

*Currently the Union is seen as a leading area of expertise for both fusion and fission, it is important that this status is not lost and can be used to help attract new researchers and investment.*

**Amandman 31**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ga) podrška navedenim prioritetima programa Obzor 2020.: izvrsna znanost, vodeći položaj industrije i društveni izazovi;**

*Obrazloženje*

*The three goals of Horizon 2020; excellence in science, industrial leadership and tackling the grand societal challenges are all supported by nuclear research.*

**Amandman 32**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka (h)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) osiguravanje raspoloživosti i korištenja istraživačkih infrastruktura **paneuropskog značaja**;

(h) osiguravanje raspoloživosti i **korištenja te promicanje razvoja novih** istraživačkih infrastruktura **paneuropskog značaja**;

**Amandman 33**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 3. – stavak 3. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje nuklearne sigurnosti, uključujući: sigurnost goriva i reaktora, upravljanje otpadom i stavljanje izvan pogona **te** pripravnost na izvanredna stanja;

*Izmjena*

(a) poboljšanje nuklearne sigurnosti, uključujući: sigurnost goriva i reaktora, upravljanje otpadom i stavljanje izvan pogona **te** pripravnost na izvanredna stanja, **radnih uvjeta za one koji izravno rade s nuklearnim materijalima te rješavanje izravnih posljedica incidenata povezanih s nuklearnom sigurnošću, kolikogod je vjerojatnost da će doći do njih mala;**

*Obrazloženje*

*The Fukushima accident demonstrated that in the unlikely event of a major release of radioactivity, the consequences and how to deal with them were not as well understood as they should have been.*

#### **Amandman 34**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 3. – stavak 3. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) poticanje upravljanja znanjem, obrazovanja i osposobljavanja;

*Izmjena*

(d) poticanje upravljanja znanjem, obrazovanja i osposobljavanja, **uključujući povećanje upotrebe nuklearnog istraživanja među europskim znanstvenicima kao i privlačenje onih izvan Unije;**

#### **Amandman 35**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 3. – stavak 3. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) podršku politici Unije o nuklearnoj sigurnosti i zaštiti te povezanom zakonodavstvu Unije koje se kontinuirano mijenja.

*Izmjena*

(e) podršku politici Unije o nuklearnoj sigurnosti i zaštiti te povezanom zakonodavstvu Unije koje se kontinuirano mijenja, **uključujući rad na izradi međunarodno priznatih standarda nuklearne sigurnosti za fisiske reaktore;**

## Obrazloženje

*The framework programme for fission should also continue to support the demonstration reactors in operation in the Union, which are preparing for the future of fission reactors.*

### **Amandman 36**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 3. – stavak 3. – točka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ea) rješavanje svakog pomanjkanja vještina u odnosu na nuklearno stručno znanje te sprječavanje budućeg curenja znanja ili „odljeva mozgova” nuklearnih znanstvenika iz Unije;***

### **Amandman 37**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 3. – stavak 3. – točka eb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(eb) dopuna svih potrebnih sigurnosnih poboljšanja koja su sugerirana nakon rezultata testiranja otpornosti na stres koja su provedena na svim nuklearnim reaktorima u Uniji i trećim zemljama koje graniče s Unijom. to bi se trebalo usmjeriti na doprinos programu istraživanja i razvoja koji proizlazi iz njihovih preporuka;***

## Obrazloženje

*In 2011 stress tests were carried out on all nuclear power plants in the Union following the accident at the Fukushima Dai-ichi nuclear power plant in Japan. It is important that framework support all Union efforts that seek to improve safety at plants following the results of these tests. The framework should focus on implementing the R&D aspects recommended as a result of the tests and not seek to duplicate the work of other instruments or bodies.*

### **Amandman 38**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 3. – stavak 3. – točka ec (nova)**



*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ec) podrška planu pojednostavljenja Obzora 2020., smanjenje administrativnog opterećenja prethodnih okvira, posebno u vezi s malim i srednjim poduzećima, sveučilištima i manjim institutima za istraživanje.***

#### **Amandman 39**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 3. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Program Euratom provodi se na način da osigura da su prioriteti i aktivnosti značajni za potrebe koje se kontinuirano mijenjaju i da uzme u obzir dinamičnu prirodu znanosti, tehnologije, inovacije, kreiranja politike, tržišta i društva.

4. Program Euratom provodi se na način da osigura da su prioriteti i aktivnosti značajni za potrebe koje se kontinuirano mijenjaju i da uzme u obzir dinamičnu prirodu znanosti, tehnologije, inovacije, kreiranja politike, tržišta i društva, ***kao i izravne posljedice incidenata povezanih s nuklearnom sigurnošću kolikogod je vjerojatnost da će doći do njih mala.***

#### **Amandman 40**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 3. – stavak 5.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***5a. Program Euroatom doprinosi provedbi plana SET. Njegove izravne i neizravne aktivnosti usklađene su s programom strateškog istraživanja tri postojeće europske tehnološke platforme za nuklearnu energiju: SNETP, IGDTP i MELODI.***

#### **Amandman 41**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Financijska omotnica za provedbu programa Euratom je **1 788.889** milijuna eura. Taj se iznos raspodjeljuje na sljedeći način:

1. *U smislu točke [18] Međuinstitucionalnog sporazuma od .../... između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju*, financijska omotnica za provedbu programa Euratom je **[XXXX]** milijuna eura. Taj iznos predstavlja **primarni referentni okvir za proračunsko tijelo tijekom godišnjeg proračunskog postupka**. Raspodjeljuje se na sljedeći način:

*Obrazloženje*

*Financing for Euratom, whether for fusion or for fission systems, has been notoriously inadequate. Over several programme periods the budget for fission research in particular has barely been adjusted in line with inflation (whereas the budget for JRC direct actions has soared). Similarly, for reasons that are unclear, the administrative costs of Horizon 2020 Euratom are higher than those of Horizon 2020. These costs should be harmonised and the resultant savings should be directed to research.*

#### **Amandman 42**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) neizravnim aktivnostima za program istraživanja i razvoja fuzije **709.713** milijuna eura;

(a) neizravnim aktivnostima za program istraživanja i razvoja fuzije **[XXXX]** milijuna eura;

#### **Amandman 43**

##### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) neizravnim aktivnostima za nuklearnu fisiju, sigurnost i zaštitu od zračenja **354.857** milijuna eura;

(b) neizravnim aktivnostima za nuklearnu fisiju, sigurnost i zaštitu od zračenja **[XXXX]** milijuna eura;

## Obrazloženje

*Nuclear fission, as a low-carbon source of electricity, is included as one of the low-carbon technologies to be developed for a more sustainable future under the SET-Plan. In the absence of specific funding for the SET-Plan projects, the budget for nuclear fission under Horizon 2020 should be increased – as it has been for the non-nuclear low-carbon technologies – so that work on the European Sustainable Nuclear Industrial Initiative (ESNII) can be progressed.*

### **Amandman 44**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) izravnim aktivnostima **724.319** milijuna eura.

(c) izravnim aktivnostima **[XXXX]** milijuna eura.

## Obrazloženje

*The overall amount will be subject to MFF negotiations. The total figures allocated to fusion, fission and direct actions should not decrease from those stated here in the draft text, however the figure for fission does not include ITER and the figure for fission hardly seems to be sufficient.*

### **Amandman 45**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Za provedbu neizravnih aktivnosti programa Euratom maksimalno **13.5** % određuje se za administrativne izdatke Komisije.

Za provedbu neizravnih aktivnosti programa Euratom maksimalno **7** % određuje se za administrativne izdatke Komisije.

## Obrazloženje

*This projected expenditure is too high.*

### **Amandman 46**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 4. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Projekt ITER uključen je u okvir i financira se iz višegodišnjeg financijskog okvira na potpun i transparentan način.***

***Aspekti projekta koji nisu izravno povezani s istraživanjem i osposobljavanjem ne trebaju biti uključeni u to okvirno financiranje Euratoma.***

*Obrazloženje*

*The ITER project should be funded from within the MFF so as to prevent any preception of disengagement from the project, which could be seen as harmful to the Community's interest. The long-term success of the ITER would be better-ensured by continuing to fund it through the MFF.*

**Amandman 47**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 4. – stavak 1.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1b. Godišnja odobrena sredstva odobrava proračunsko tijelo ne dovodeći u pitanje odredbe uredbe kojom se postavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. i međuinstitucijski sporazum xxx/201z između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o suradnji na proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju.***

**Amandman 48**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 4. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***4a. Zajednica radi na široj i učestalijoj upotrebi strukturnih fondova za nuklearna istraživanja te osigurava da se sredstva upotrebljavaju u skladu s prioritetima Zajednice na području***

## **Amandman 49**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Jamstveni fond za sudionike” osnovan sukladno Uredbi (EU) br. XX/2012 [Pravila za sudjelovanje i širenje] zamjenjuje i nasljeđuje Jamstvene fondove za sudionike osnovane sukladno Uredbi (Euratom) br. 1908/2006 i Uredbi (Euratom) br. XX/XX [*Euratom Pravila za sudjelovanje 2012. – 2013.*].

*Izmjena*

3. Jamstveni fond za sudionike” osnovan sukladno Uredbi (EU) br. XX/2012 [Pravila za sudjelovanje i širenje] zamjenjuje i nasljeđuje Jamstvene fondove za sudionike osnovane sukladno Uredbi (Euratom) br. 1908/2006 i Uredbi (Euratom) br. **139/2012**.

## **Amandman 50**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 7. – stavak 3. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Svi iznosi iz Jamstvenih fondova za sudionike osnovani sukladno Uredbama (Euratom) br. 1908/2006 i (Euratom) br. XX/XX [*Euratom Pravila za sudjelovanje (2012. – 2013.)*] prenose se u Jamstveni fond sudionika od 31. prosinca 2013. Sudionici u aktivnostima prema Odluci XX/XX [*program Euratom 2012. – 2013.*] koji sklapaju ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava nakon 31. prosinca 2013. dužni su davati doprinose u Jamstveni fond za sudionike.

*Izmjena*

Svi iznosi iz Jamstvenih fondova za sudionike osnovani sukladno Uredbama (Euratom) br. 1908/2006 i (Euratom) br. **139/2012** prenose se u Jamstveni fond sudionika od 31. prosinca 2013. Sudionici u aktivnostima prema Odluci **2012/94/Euratom** koji sklapaju ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava nakon 31. prosinca 2013. dužni su davati doprinose u Jamstveni fond za sudionike.

### *Obrazloženje*

*Council Regulation (Euratom) No 139/2012 lays down the rules for the participation of undertakings, research centres and universities in indirect actions under the Framework Programme of the European Atomic Energy Community and for the dissemination of research results (2012-2013). Council Decision 2012/94/Euratom concerns the specific programme, to be carried out by means of indirect actions, implementing the FP of the EAEC for nuclear research and training activities (2012-2013).*

**Amandman 51**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 8. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***2a. Programi čiji je cilj povećanje sadašnjeg i planiranog inovativnog istraživanja trebali bi biti otvoreni te odobriti nuklearno istraživanje kao dio svog popisa primjenjivih kategorija istraživanja. Program Eureka Eurostars i Aktivnosti Marie Curie trebali bi proširiti svoja pravila sudjelovanja kako bi omogućili malim i srednjim poduzećima koja su uključena u nuklearno istraživanje da sudjeluju.***

*Objasnenje*

*SMEs are vital to Europe's economy but are often under-represented when it comes to nuclear research. It is important that certain Union programmes designed to improve the situation of SMEs do not exclude those involved in nuclear research.*

**Amandman 52**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 9.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Program Euratom osigurava učinkovito promicanje jednakosti spolova i dimenzije spola u području ***istraživanja i inovacija***.

Program Euratom osigurava učinkovito promicanje jednakosti spolova i dimenzije spola ***te podržava cilj programa Obzor 2020. da se spol razmatra kao međusektorsko pitanje kako bi se ispravile neravnoteže između muškaraca i žena.***

*Objasnenje*

*It is hoped that of the projected target of PhD students and post-doctorate researchers involved in Euratom fission projects and fusion programme at least 20% of them should be women.*

**Amandman 53**

**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 10. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Posebna pozornost obraća se na načelo proporcionalnosti, pravo na privatnost, pravo na zaštitu osobnih podataka, pravo na fizički i psihički integritet *osobe*, pravo na nediskriminaciju i potrebu za osiguranjem visokih razina zaštite ljudskog zdravlja.

*Izmjena*

Posebna pozornost obraća se na načelo proporcionalnosti, **zaštitu ljudskog dostojanstva, načelo prvenstva ljudskog bića**, pravo na privatnost, pravo na zaštitu osobnih podataka, pravo na fizički i psihički integritet **ljudskih bića**, pravo na nediskriminaciju i potrebu za osiguranjem visokih razina zaštite ljudskog zdravlja.

*Obrazloženje*

*Two of the most important principles applicable in this sector are absent: the protection of human dignity (see, for example, Article 1 of the Charter of Fundamental Rights) and the primacy of the human being. The use of the term 'human being' broadens the scope of the protection afforded, as it is more 'scientific', more objective and less controversial and should therefore be used in preference to 'person' in legal instruments.*

**Amandman 54**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 11. – stavak 2. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Taj višegodišnji radni program u obzir uzima **i** relevantne istraživačke aktivnosti koje provode države članice, pridružene države te europske i međunarodne organizacije. Programi rada ažuriraju se prema potrebi.

*Izmjena*

Taj višegodišnji radni program **podnosi se Odboru guvernera JRC-a te se predstavlja Europskom parlamentu i Vijeću**. U obzir uzima relevantne istraživačke aktivnosti koje provode države članice, pridružene države te europske i međunarodne organizacije **kako bi se izbjeglo uzaludno trošenje istraživačkih napora u Europi i najbolje iskoristili financijski resursi**. Program rada ažurira se prema potrebi.

*Obrazloženje*

*The JRC's budget is growing at such a rate that its work programme must be more closely monitored, and it must be properly ensured that it complements Member States' research programmes.*

**Amandman 55**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 11. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Programi rada moraju uzeti u obzir stanje u znanosti, tehnologiji i inovacijama na nacionalnoj razini, razini Unije i međunarodnoj razini te relevantne razvoje događaja u politici, na tržištu i u društvu. Programi rada ažuriraju se prema potrebi.

*Izmjena*

3. Programi rada moraju uzeti u obzir stanje u znanosti, tehnologiji i inovacijama na nacionalnoj razini, razini Unije i međunarodnoj razini te relevantne razvoje događaja u politici, na tržištu i u društvu. Ažuriraju se prema potrebi, ***imajući na umu ciljeve programa Obzor 2020.***

**Amandman 56**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 14.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Posebna pozornost treba se obratiti na odgovarajuće sudjelovanje te učinak inovacija na mala i srednja poduzeća u programu Euratom. Kvantitativne i kvalitativne ocjene sudjelovanja malih i srednjih poduzeća provode se kao dio sporazuma o evaluaciji i nadzoru.

*Izmjena*

***1. Posebna pozornost treba se obratiti na odgovarajuće sudjelovanje te učinak inovacija na mala i srednja poduzeća u programu Euratom. Kvantitativne i kvalitativne ocjene sudjelovanja malih i srednjih poduzeća provode se kao dio sporazuma o evaluaciji i nadzoru.***

***2. S obzirom na važnost sektora malih i srednjih poduzeća za europsko gospodarstvo i njihovu trenutnu podzastupljenost u nuklearnoj industriji, okvirom se, u skladu s ciljevima Obzora 2020., podržavaju svi napori usmjereni na olakšavanje administrativnog opterećenja malih i srednjih poduzeća.***

*Obrazloženje*

*The importance of SMEs should be underlined, both due to their importance to the European economy but also as they have been exposed to significant risk during the recent crisis.*

**Amandman 57**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 16. – stavak 1. – podstavak 1. – točka ca (nova)**



*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ca) borba protiv svih oblika širenja nuklearnog oružja i trgovine;***

*Obrazloženje*

*All international attempts at combating nuclear proliferation trafficking should be supported. Common international safety standards have yet to develop however the EU should continue to support all efforts to develop common international standards similar to those which exist in the Union.*

#### **Amandman 58**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 16. – stavak 1. – podstavak 1. – točka cb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(cb) podrška međunarodnim naporima u pogledu izrade zajedničkih međunarodnih sigurnosnih standarda;***

*Obrazloženje*

*Common international safety standards have yet to develop however the EU should continue to support all efforts to develop common international standards similar to those which exist in the Union.*

#### **Amandman 59**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 16. – stavak 1. – podstavak 1. – točka cc (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(cc) doprinos poboljšanju razmjene znanja.***

*Obrazloženje*

*Common international safety standards have yet to develop however the EU should continue to support all efforts to develop common international standards similar to those which exist in the Union.*

**Amandman 60**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 16. – stavak 2. – podstavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Posebna pozornost obraća se na reaktore i nuklearna postrojenja koja se nalaze u trećim zemljama, a koja su geografski vrlo blizu teritoriju države članice, posebno kada su blizu opasnih geografskih ili geoloških lokacija.***

**Amandman 61**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 17. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) inicijative čiji je cilj poboljšanje razumijevanja i olakšanje pristupa financiranju u okviru programa Euratom, posebice za one regije ili tipove sudionika koji su podzastupljeni;

(a) inicijative čiji je cilj poboljšanje razumijevanja i olakšanje pristupa financiranju u okviru programa Euratom, posebice za one regije ili tipove sudionika koji su podzastupljeni ***te posebice za mala i srednja poduzeća da bi povećali korištenje dostupnih sredstava i sudjelovanje u odgovarajućim programima.***

**Amandman 62**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 17. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Pokušaji povećanja pojednostavljenja sudjelovanja priopćavaju se svim sudionicima, uključujući mala i srednja poduzeća te akademske institucije.***

**Amandman 63**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Članak 19. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija poduzima odgovarajuće mjere uz jamstvo da se tijekom provedbe mjera financiranih na osnovi ove Uredbe financijski interesi Unije štite primjenom preventivnih mjera protiv prijevара, korupcije i ostalih nezakonitih djelovanja učinkovitim provjerama te ako se uoče nepravilnosti, povratom pogrešno plaćenih iznosa te gdje je prikladno učinkovitim, razmjernim i odvraćajućim kaznama.

*Izmjena*

1. Komisija poduzima odgovarajuće mjere uz jamstvo da se tijekom provedbe mjera financiranih na osnovi ove Uredbe financijski interesi Unije štite primjenom preventivnih mjera protiv prijevара, korupcije i ostalih nezakonitih djelovanja učinkovitim provjerama te ako se uoče nepravilnosti, povratom pogrešno plaćenih iznosa te gdje je prikladno učinkovitim, razmjernim i odvraćajućim kaznama.  
***Europski parlament informiran je o takvim mjerama.***

**Amandman 64**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 19. – stavak 2. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Komisija ili njezini predstavnici i Revizorski sud nadležni su, na osnovi dokumenata, provjera na licu mjesta i inspekcija, za reviziju svih korisnika bespovratnih sredstava, ugovornih strana, podugovornih strana i ostalih trećih strana koje su primile sredstva Unije u prema ovoj Uredbi.

*Izmjena*

2. Komisija ili njezini predstavnici, ***Europski parlament*** i Revizorski sud nadležni su, na osnovi dokumenata, provjera na licu mjesta i inspekcija, za reviziju svih korisnika bespovratnih sredstava, ugovornih strana, podugovornih strana i ostalih trećih strana koje su primile sredstva Unije u prema ovoj Uredbi.

**Amandman 65**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 19. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., sporazumi o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, ugovori i odluke o dodjeli bespovratnih sredstava te ugovori koji proizlaze iz provedbe ove Uredbe izričito dodjeljuju ovlast Komisiji, Revizorskom sudu i OLAF-u za provođenje revizija, provjera na licu mjesta

*Izmjena*

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., sporazumi o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, ugovori i odluke o dodjeli bespovratnih sredstava te ugovori koji proizlaze iz provedbe ove Uredbe izričito dodjeljuju ovlast Komisiji, Revizorskom sudu i OLAF-u za provođenje revizija, provjera na licu mjesta

i inspekcija.

i inspekcija. ***Europski parlament se odmah obavještava o rezultatima takvih revizija.***

## **Amandman 66**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 21. – stavak 1. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Do 31. svibnja 2017. i uzimajući u obzir naknadnu evaluaciju sedmog okvirnog programa Euratoma uspostavljenog Odlukom 2006/970/Euratom i programa Euratom (2012. – 2013.) uspostavljenog Odlukom 20XX/XX/Euratom koji mora biti proveden do kraja 2015., Komisija provodi privremenu evaluaciju programa Euratom uz pomoć neovisnih stručnjaka, odabranih na temelju transparentnog procesa, vezano uz ostvarenja ciljeva i daljnje važnosti svih mjera, učinkovitosti i korištenja sredstava, područja za daljnje pojednostavljenje i europske dodane vrijednosti, na razini rezultata i napretka prema učincima. Evaluacija dodatno uzima u obzir doprinos mjera prioritetima Unije za pametan, održiv i uključiv rast te rezultate dugoročnog učinka prethodnih mjera.

*Izmjena*

Do 31. svibnja **2016.** i uzimajući u obzir naknadnu evaluaciju sedmog okvirnog programa Euratoma uspostavljenog Odlukom 2006/970/Euratom i programa Euratom (2012. – 2013.) uspostavljenog Odlukom 20XX/XX/Euratom koji mora biti proveden do kraja 2015., Komisija provodi privremenu evaluaciju programa Euratom uz pomoć neovisnih stručnjaka, odabranih na temelju transparentnog procesa, vezano uz ostvarenja ciljeva i daljnje važnosti svih mjera, učinkovitosti i korištenja sredstava, područja za daljnje pojednostavljenje i europske dodane vrijednosti, na razini rezultata i napretka prema učincima. ***Tom evaluacijom trebaju se uzeti u obzir svi aspekti pristupa mogućnostima financiranja za širenje izvrsnosti znanstvene i inovacijske baze Unije za mala i srednja poduzeća te za promicanje ravnoteže spolova.*** Evaluacija dodatno uzima u obzir doprinos mjera prioritetima Unije za pametan, održiv i uključiv rast te rezultate dugoročnog učinka prethodnih mjera.

## **Amandman 67**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 21. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice dužne su osigurati Komisiji sve potrebne podatke i informacije kako bi se omogućio nadzor i

*Izmjena*

4. Države članice dužne su osigurati Komisiji ***i Europskom parlamentu*** sve potrebne podatke i informacije kako bi se

evaluacija dotičnih mjera.

omogućio nadzor i evaluacija dotičnih mjera.

**Amandman 68**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 2. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Programom Euratom ojačava se istraživački i inovacijski okvir u području nuklearne energije i usklađuju napori država članica u istraživanju, čime se izbjegava dupliciranje, zadržava kritična masa u ključnim područjima te omogućava da se javno financiranje iskoristi na najbolji način.

*Izmjena*

Programom Euratom ojačava se istraživački i inovacijski okvir u području nuklearne energije i usklađuju napori država članica u istraživanju, čime se izbjegava dupliciranje, **omogućava se dodana vrijednost Unije**, zadržavaju **ključne vještine i** kritična masa u ključnim područjima te omogućava da se javno financiranje iskoristi na najbolji način.

**Amandman 69**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 1. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Strategija za razvoj fuzije kao vjerojatne mogućnosti za komercijalnu proizvodnju energije bez ugljičnog dioksida slijedi plan s etapama prema cilju proizvodnje električne energije do 2050. U svrhu provedbe te strategije, **radikalno** restrukturiranje aktivnosti povezanih s fuzijom u Uniji, uključujući vođenje, **financiranje** i upravljanje provodi se kako bi se osigurao prijenos naglaska s čistog istraživanja na projektiranje, izgradnju i upravljanje budućim objektima kao što su ITER, DEMO i šire. To zahtijeva usku suradnju između čitave fuzijske zajednice u Uniji, Komisije i **nacionalnih agencija za financiranje**.

*Izmjena*

Strategija za razvoj fuzije kao vjerojatne mogućnosti za komercijalnu proizvodnju energije bez ugljičnog dioksida slijedi plan s etapama prema cilju proizvodnje električne energije do 2050. U svrhu provedbe te strategije, restrukturiranje aktivnosti povezanih s fuzijom u Uniji, uključujući vođenje i upravljanje, provodi se kako bi se osigurao prijenos naglaska s čistog istraživanja na projektiranje, izgradnju i upravljanje budućim objektima kao što su ITER, DEMO i šire. To zahtijeva usku suradnju između čitave fuzijske zajednice u Uniji, Komisije i **država članica**.

**Amandman 70**

## Prijedlog Uredbe

### Prilog I. – dio 2. – točka 2.1. – podtočka d – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) **Unapređivanje** zaštite od zračenja  
(izvrsna znanost; društveni izazovi)

(d) **podrška istraživanju i razvoju na području** zaštite od zračenja (izvrsna znanost; društveni izazovi)

*Objasnenje*

*Use of the term 'foster' suggests that radiation protection has been neglected in previous Euratom research programmes. This is not the case: it has always been an important aspect of Euratom R&D.*

## Amandman 71

### Prijedlog Uredbe

#### Prilog I. – dio 2. – točka 2.1. – podtočka e – stavak -1 (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Podrška aktivnostima za zajedničko ostvarenje ITER-a kao međunarodne infrastrukture za istraživanja. Zajednica će imati posebnu odgovornost u okviru Organizacije ITER kao domaćin projekta te će preuzeti vodeću ulogu, posebno u pogledu pripreme lokacije, uspostave Organizacije ITER, upravljanja i odabira osoblja te pružanja tehničke i administrativne potpore.**

**Podrška aktivnostima koje su dogovorene Odlukom Vijeća XXXX/XXX/EU [o donošenju dodatnog istraživačkog programa za projekt ITER (2014. – 2020.)] za upravljanje projektom.**

## Amandman 72

### Prijedlog Uredbe

#### Prilog I. – dio 2. – točka 2.1. – podtočka – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Pravni subjekt podržava sve napore za nastavak rada JET-a nakon kraja njegove pokusne faze 2015., te podržava, kad je to**

*moguće, sve napore usmjerene na privlačenje međunarodnih partnera da bi pomogao u pronalasku dodatnih sredstava. Takvi napori trebali bi uključivati uzajamne sporazume za buduće sudjelovanje Unije u DEMO-u i drugim planiranim fuzijskim reaktorima.*

#### Obrazloženje

*As the ITER project is not due to be operational until 2020 at the earliest there is no point in finishing the work of JET five years in advance of ITER's earliest operational date.*

### Amandman 73

#### Prijedlog Uredbe

#### Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Cilj nuklearnih aktivnosti JRC-a je podrška provedbi Direktiva Vijeća 2009/71/Euratom i 2011/70/Euratom kao i Zaključaka Vijeća koji daju prioritet najvišim standardima u nuklearnoj sigurnosti i zaštiti kako u Uniji tako i izvan nje. JRC poglavito treba mobilizirati potreban kapacitet i stručno znanje kako bi doprinio **ocjenjivanju i poboljšanju nuklearnih postrojenja** i mirnoj upotrebi nuklearne energije i ostalih ne-fisijskih primjena, kako bi osigurao znanstvenu osnovu za relevantno *zakonodavstvo* Unije i, prema potrebi, kako bi reagirao u okviru granica svoje misije i kompetencije na nuklearne nesreće i nezgode. U tom smislu JRC provodi istraživanje i ocjenjivanje, pruža reference i standarde te organizira posebno osposobljavanje i obrazovanje. Sinergije s Tehnološkom platformom za održivu nuklearnu energiju (SNETP) i ostale međusektorske aktivnosti traže se **prema potrebi**.

*Izmjena*

Cilj nuklearnih aktivnosti JRC-a je podrška provedbi Direktiva Vijeća 2009/71/Euratom i 2011/70/Euratom kao i Zaključaka Vijeća koji daju prioritet najvišim standardima u nuklearnoj sigurnosti i zaštiti kako u Uniji tako i izvan nje. JRC poglavito treba mobilizirati potreban kapacitet i stručno znanje kako bi doprinio **istraživanju i razvoju u području sigurnosti nuklearnih postrojenja** i mirnoj upotrebi nuklearne energije i ostalih ne-fisijskih primjena, kako bi osigurao znanstvenu osnovu za relevantno *zakonodavstvo* Unije i, prema potrebi, kako bi reagirao u okviru granica svoje misije i kompetencije na nuklearne nesreće i nezgode. U tom smislu JRC provodi istraživanje i ocjenjivanje, pruža reference i standarde te organizira posebno osposobljavanje i obrazovanje. Sinergije s Tehnološkom platformom za održivu nuklearnu energiju (SNETP) i ostale međusektorske aktivnosti su nužne **kako bi se optimizirali ljudski i financijski resursi za nuklearno istraživanje i razvoj u Europi**. JRC ima na umu objavljene rezultate testiranja otpornosti na stres koja su provedena 2011. na svim

***postojećim nuklearnim reaktorima u skladu s propisima Unije.***

*Obrazloženje*

*The rewording confines the activity of the JRC to R&D in the field of safety. The JRC is not a safety authority and it is not part of its role to 'assess' installation safety or cope with emergency situations. Seeking to optimise the relevant resources is also vital.*

**Amandman 74**

**Prijedlog Uredbe**

**Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka a – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje nuklearne sigurnosti uključujući: sigurnost goriva i reaktora, upravljanje otpadom i stavljanje izvan pogona te pripravnost na izvanredna stanja;

*Izmjena*

(a) poboljšanje nuklearne sigurnosti uključujući: sigurnost goriva i reaktora, upravljanje otpadom i stavljanje izvan pogona , ***poboljšanje radnih uvjeta onih koji rade s nuklearnim materijalima*** te pripravnost na izvanredna stanja;

**Amandman 75**

**Prijedlog Uredbe**

**Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka a – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

JRC doprinosi razvoju sredstava i metoda za postizanje standarda visoke sigurnosti za nuklearne reaktore i gorivne cikluse značajne za Europu. Ta sredstva i metode obuhvaćaju:

*Izmjena*

JRC, ***usko surađujući s relevantnim istraživačkim tijelima u Uniji***, doprinosi razvoju sredstava i metoda za postizanje standarda visoke sigurnosti za nuklearne reaktore i gorivne cikluse značajne za Europu. Ta sredstva i metode obuhvaćaju:

*Obrazloženje*

*The rewording confines the activity of the JRC to its own field of responsibility. The JRC is not a safety authority and is not therefore responsible for coping with emergency situations or supplying appropriate technical assistance: there are technical safety organisations in Europe which fill this role. Given the limited nature of the relevant resources, seeking to optimise them is also vital, as is the coordination of research in Europe.*

**Amandman 76**



## Prijedlog Uredbe

### Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka a – stavak 1. – točka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) oblikovanje analiza ozbiljnih nesreća i metodologije za ocjenu operativnih faktora sigurnosti nuklearnih pogona; podršku osnivanju zajedničkog europskog pristupa evaluaciji naprednih gorivnih ciklusa i dizajna; i proučavanje i širenje lekcija naučenih iz operativnog iskustva. JRC **dodatno učvršćuje svoj** projekt „European Clearinghouse on NPP Operational Experience Feedback” kao odgovor na izazove nuklearne sigurnosti nastale nakon katastrofe u Fukushimai.

*Izmjena*

(1) oblikovanje analiza ozbiljnih nesreća i metodologije za ocjenu operativnih faktora sigurnosti nuklearnih pogona; podršku osnivanju zajedničkog europskog pristupa evaluaciji naprednih gorivnih ciklusa i dizajna; i proučavanje i širenje lekcija naučenih iz operativnog iskustva. JRC **nastavlja s radom** projekta „European Clearinghouse on NPP Operational Experience Feedback” kao odgovor na izazove nuklearne sigurnosti nastale nakon katastrofe u Fukushimai, **te se i dalje poziva na odgovarajuću stručnost u državama članicama.**

#### *Obrazloženje*

*The rewording confines the activity of the JRC to its own field of responsibility. The JRC is not a safety authority and is not therefore responsible for coping with emergency situations or supplying appropriate technical assistance: there are technical safety organisations in Europe which fill this role. Given the limited nature of the relevant resources, seeking to optimise them is also vital, as is the coordination of research in Europe.*

## Amandman 77

## Prijedlog Uredbe

### Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka a – stavak - 1. (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Stavljanje izvan pogona i demontiranje predstavljaju obećavajuća područja tržišta s obzirom na bitni znanstveni napredak i važnost sigurnosti. Unija mora pribaviti najbolju moguću tehnologiju za taj posao, a to će uključiti sve više sofisticiranih tehnologija (npr. podvodno rezanje, rezanje laserom i najnoviji roboti kako bi se eliminirala ljudska intervencija).**

**Amandman 78**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka c. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

JRC treba dodatno razvijati znanstvenu osnovu za nuklearnu sigurnost i zaštitu. Potrebno je staviti naglasak na temeljne značajke i ponašanje aktinida, strukturalnih i nuklearnih materijala. Kao podrška standardizaciji Unije, JRC mora osigurati najsvremenije nuklearne standarde, referentne podatke i mjere, uključujući razvoj i implementaciju relevantnih baza i alata za ocjenjivanje. JRC podržava daljnji razvoj primjena u medicini, posebice novih terapija liječenja karcinoma na osnovi alfa ozračivanja.

*Izmjena*

JRC treba dodatno razvijati znanstvenu osnovu za nuklearnu sigurnost i zaštitu. Potrebno je staviti naglasak na temeljne značajke i ponašanje aktinida, strukturalnih i nuklearnih materijala. Kao podrška standardizaciji Unije, JRC mora osigurati najsvremenije nuklearne standarde, referentne podatke i mjere, uključujući razvoj i implementaciju relevantnih baza i alata za ocjenjivanje. JRC podržava daljnji razvoj primjena u medicini, posebice novih terapija liječenja karcinoma na osnovi alfa ozračivanja. ***JRC ima na umu ciljeve okvira Obzor 2020. kao i potrebu da se izbjegne europski pomanjkanje vještina ili „odljev mozgova”.***

**Amandman 79**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 2. – točka 2.2. – podtočka e – stavak 1**

*Tekst koji je predložila Komisija*

JRC mora stimulirati svoju kompetenciju kako bi osigurao nezavisne znanstvene i tehničke dokaze potrebne za podršku dinamičnom zakonodavstvu Unije u području nuklearne sigurnosti i zaštite.

*Izmjena*

JRC mora stimulirati svoju kompetenciju kako bi osigurao nezavisne znanstvene i tehničke dokaze potrebne za podršku dinamičnom zakonodavstvu Unije u području nuklearne sigurnosti i zaštite ***i za podršku većim standardima na međunarodnoj razini. Točna vrsta tog istraživanja mora se odrediti prema smjernicama koje trebaju donijeti institucije Unije, posebno u pogledu testiranja otpornosti na stres nuklearnih postrojenja.***

*Obrazloženje*

*The JRC's role is to work in support of EU policies, in this case on safety and security matters. It is therefore legitimate to wait for guidelines from the EU institutions, following the stress tests on nuclear power plants, on the JRC's work programme.*

**Amandman 80**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 3. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Kako bi postigao svoje opće ciljeve, program Euratom mora podržavati dopunske aktivnosti (izravne i neizravne, koordinaciju i stimuliranje zajedničke izrade programa) koje osiguravaju sinergiju istraživačkih napora u rješavanju zajedničkih izazova (kao što su materijali, tehnologija rashladnih sredstava, referentni nuklearni podaci, modeliranje i simulacija, udaljeno upravljanje, zbrinjavanje otpada, zaštita od zračenja).

*Izmjena*

Kako bi postigao svoje opće ciljeve, program Euratom mora podržavati dopunske aktivnosti (izravne i neizravne, **zaštitu radnika**, koordinaciju i stimuliranje zajedničke izrade programa) koje osiguravaju sinergiju istraživačkih napora u rješavanju zajedničkih izazova (kao što su materijali, tehnologija rashladnih sredstava, referentni nuklearni podaci, modeliranje i simulacija, udaljeno upravljanje, zbrinjavanje otpada, zaštita od zračenja).

**Amandman 81**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 4. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Program Euratom može pridonijeti dužničkom instrumentu i vlasničkom instrumentu razvijenima u okviru Okvirnog programa „Obzor 2020.” koji se proširuju kako bi obuhvatili ciljeve navedene u članku 3.

*Izmjena*

Program Euratom može pridonijeti dužničkom instrumentu i vlasničkom instrumentu razvijenima u okviru Okvirnog programa „Obzor 2020.” koji se proširuju kako bi obuhvatili ciljeve navedene u članku 3. ***i povećali vidljivost i sudjelovanje malih i srednjih poduzeća.***

**Amandman 82**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog I. – dio 4. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Osnovno istraživanje koje je potencijalno primjenjivo ne samo na nuklearna područja, već i na druge istraživačke sektore koje obuhvaća Obzor 2020. bit će prihvatljivo za financiranje iz programa Europskog istraživačkog vijeća.***

## Obrazloženje

*Currently, basic research erroneously tagged as 'nuclear' is barred from ERC funding on the grounds that it comes under Euratom. Such discrimination must be prevented, as the ERC is supposed to fund all types of basic research.*

### Amandman 83

#### Prijedlog Uredbe

#### Prilog II. – dio 1. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(da) doprinos programu istraživanja i razvoja koji proizlazi iz preporuka navedenih u zaključcima testiranja otpornosti na stres Unije, kao što su one povezane sa seizmičkim modeliranjem ili simulacijom taljenja jezgre***

***- postotak financiranih projekata koji mogu olakšati primjenu tih preporuka.***

### Amandman 84

#### Prijedlog Uredbe

#### Prilog II. – dio 1. – točka db (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(db) podrška dugoročnoj održivosti nuklearne fisije poboljšanjima u području produženja roka rada reaktora ili dizajniranja novih vrsta reaktora***

***- postotak financiranih projekata koji mogu imati utjecaj koji se može dokazati na području roka rada reaktora ili dizajniranja novih vrsta reaktora.***

### Amandman 85

#### Prijedlog Uredbe

#### Prilog II. – dio 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(e) pomak prema dokazivanju izvedivosti***

fuzije kao izvora energije korištenjem  
postojećih i budućih fuzijskih objekata *i*  
**razvojem materijala, tehnologija i**  
**konceptualnog dizajna**

**Amandman 86**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog II. – dio 2. – stavak 1. – točka 1**

*Tekst koji je predložila Komisija*

poboljšanje nuklearne sigurnosti  
uključujući: sigurnost goriva i reaktora,  
upravljanje otpadom i stavljanje izvan  
pogona te **stavljanje izvan pogona**; te  
pripravnost na izvanredna stanja;

*Izmjena*

poboljšanje nuklearne sigurnosti  
uključujući: sigurnost goriva i reaktora,  
upravljanje otpadom i stavljanje izvan  
pogona te **stavljanje izvan pogona; zaštita**  
**radnika** te pripravnost na izvanredna  
stanja;

**Amandman 87**  
**Prijedlog Uredbe**  
**Prilog II. – dio 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**sprečavanje pomanjkanja vještina u**  
**ključnim znanstvenim i inženjerskim**  
**područjima**

## EXPLANATORY STATEMENT

### *Introduction*

The Horizon 2020 programme provides the Union many opportunities in research and innovation. This applies to nuclear research as well as to other aspects of research in the Union.

The Commission's original intent was to present Horizon 2020 as a common framework programme and therefore it is appropriate that it extends also to nuclear research. The contribution made by nuclear researchers to all aspects of Union research remains of vital importance and it is therefore appropriate that Horizon 2020 covers nuclear research as well. The three pillars of Horizon 2020 are excellence in science, industrial leadership and tackling the grand societal challenges facing the Union and its citizens, all of which are enhanced by the inclusion of nuclear research and researchers. The exclusion of nuclear research from the Horizon 2020 would therefore handicap the Union in its pursuit of these goals.

Regardless of whether a Member State chooses to use nuclear energy, all Member States can and should benefit from nuclear research and from the added European value of the Euratom framework. Euratom programme must therefore at all levels ensure the most efficient use of resources and avoid duplication of efforts in its pursuit of promoting excellence in the nuclear field.

The ambition of the Horizon 2020 framework should be incorporated into nuclear research as much as others. The European Parliament has dealt with the current Euratom framework for 2012-2013 within the last few months under procedures 2011/0046(NLE), 2011/0043(NLE), 2011/0045(NLE) and 2011/0044(NLE). The reduction of reports under Euratom framework represents a significant step in terms of simplification and should be welcomed. As regards the overall legal framework, the Rapporteur believes that following calls in reports recently adopted by the European Parliament, it is right time to revisit the legal issue in light of the European Parliament's rights in future budgetary procedures,

The Rapporteur notes that within the proposed financial envelope the proposed budget for fission represents only a small increase. Compared to the amount of Union funding that has been made available for renewable energy sources under various programmes, fission has not received similar levels of support, even though nuclear fission is an acknowledged source of low-carbon energy.

The results of the nuclear stress tests, carried out in 2011, should also be kept in mind when considering the allocated budget. The projected 13.5% budget for administrative expenditure seems unjustifiably high and needs to be revised.

### *ITER, JET & the future of fusion*

The Commission's proposed in its initial proposal to leave ITER funding outside of the Horizon 2020 and the Multiannual Financial Framework (MFF). This is not based on any logical or scientific reasons. It is important that Europe's leadership in the field of fusion research is not threatened and the long-term viability of the ITER project, in which so much has already been invested, should not therefore be compromised by being left out of the MFF.

The inclusion of ITER within the MFF and the Horizon 2020 framework of funding will give a better and complete overview of the resources dedicated to it and reconfirm its place within the future framework of Union research and this aspect must be taken account in the Parliament's position.

The Rapporteur calls for continuing the support to existing fusion projects such as the Joint European Torus (JET), which continues to provide the most accurate information on the work of fusion energy in Europe so far. If the Union is seriously committed to transforming all ITER research into useable energy, it should support the operation of JET at least until the projected start for the ITER.

### *Supporting the SET plan*

Nuclear research plays a significant role in the realisation of the Strategic Energy Technology Plan (SET-Plan). In order to continue with this plan and to contribute to two key pillars of Horizon 2020 (industrial leadership and grand societal challenges), the Rapporteur calls in his amendments to continue the work on the SET-Plan throughout the period 2013 - 2018 and beyond. This shall include support for the work on platforms and bodies such as the European Sustainable Nuclear Industrial Initiative, Sustainable **Nuclear Energy Technology Platform** and the Implementing Geological Disposal Technical Platform.

### *Cross-cutting measures*

The Rapporteur would like to re-emphasize the need for simplification at all levels and therefore welcomes respective proposals included in the Commission proposal. The European Parliament has already addressed the issue of simplification in its previous reports on research framework - on the FP7 Midterm Review (2011/2043(INI)), on Simplifying the implementation of Research Framework Programmes (2010/2079(INI)) and on the Green Paper "From Challenges to Opportunities" (2011/2107(INI)) - all of which were broadly supported within the Parliament and reflected general feeling with businesses and academia. It is vital that the Commission takes seriously the need for greater simplification and that the new approach reflects a change in Commission thinking in particular with regards to the administrative burden. A more user-friendly approach that rewards excellence shall be preferred instead of rewarding solely administrative capabilities.

A consistent approach should be maintained across all different parts of the framework. The creation of central mediation service, open to beneficiaries and Commission officials to provide clarity in cases of differing interpretation, should be considered. The proposed reduction in the audit threshold from €375.000 in FP7 to €325.000 in Horizon 2020 would likely further increase costs on bureaucracy and should be reconsidered. The option for institutions to use full economic costing methodology to claim real costs should be retained.

While many of the improved reimbursement methods are welcome, it is important that further clarity is provided on different forms of reimbursement in order to prevent further confusion.

The societal aims of Horizon 2020, promoting a greater gender balance in researchers and enhancing mobility of researchers, must be maintained throughout in this programme and should be matched by direct and indirect actions.

### ***Widening participation and SMEs***

The Commission has sought to address the concerns of SMEs throughout the Horizon 2020 framework. This is appropriate when considering their importance to the European economy and their vulnerability in the wake of the financial crisis. The underrepresentation of SMEs in many areas of the chain of nuclear research needs to be addressed.

Existing programmes for funding SMEs, such as the Eureka Star programme and parts of the Marie Curie actions, should be open to nuclear researchers.

In terms of funding, SMEs must not only have access to the targeted SME instruments but all innovative financing instruments that should be available for SMEs involved in nuclear research.

Appropriate measures should be taken at all levels to ensure an adequate balance between industry, SMEs and academia when appointing groups of independent experts.

Making use of innovative financial instruments will be of crucial importance throughout the Horizon 2020 framework and accessing them should not be made difficult for SMEs. In its communications role the JRC should consider it as a direct action to increase the uptake by SMEs of Euratom and develop communications strategies to do so.

### ***Preventing a 'Skills gap' or 'Brain drain'***

In terms of the second pillar of Horizon 2020 (industrial leadership), it is crucial to avoid a 'skills shortage' in nuclear skills. It should be necessary for all aspects of fission and fusion that they are kept within the Union. To address this risk of 'brain drain', the Rapporteur proposes in his amendments the improvement of working conditions for researchers.

The role of the (European Research Council) ERC will be important in attracting and retaining excellent research in Europe and its role should be recognised. The budget for the ERC should not go below the proposed 77% increase.

### ***International Co-operation***

It is important to emphasize the importance of international cooperation for the agreeing and promoting of safety measures, both current and future. International co-operation is also important in promoting the access of Union researchers to countries with less developed nuclear industries.

In general the Horizon 2020 proposals lack the clarity relating to international co-operation and there is a need for greater clarification in this respect. There is also a need for collaboration



with non-Union partners that could result in internationally targeted calls as a result of a transparent process.

Among many of the reactors being built and planned for the next three decades, many of them are in non-Union and non-OECD countries, offering therefore a great opportunity for European safety standards to be exported. This also presents opportunities for Union-trained scientists and Union-based companies to help bridge any lack of expertise in emerging nuclear states. This should be seen as a great opportunity for many non-Union and non-OECD countries to become familiar with high Union safety standards and levels of excellence prevalent in the Union.

The Rapporteur has in his amendments highlighted several aspects that need to be taken into account in this matter, such as the potential impact of nuclear energy on nuclear proliferation and nuclear terrorism, as well as cross-border aspects of nuclear safety.

### ***Further Union funds***

It is important to recognise and promote the role that Structural Funds can play in helping to fund nuclear research projects, such as SUSEN in the Czech Republic. Regions should also be encouraged to use ERDF funding to develop smart specialisation strategies to develop regional clusters for nuclear research.

18.9.2012

## OPINION OF THE COMMITTEE ON BUDGETS

for the Committee on Industry, Research and Energy

on the proposal for a Council regulation on the Research and Training Programme of the European Atomic Energy Community (2014-2018) complementing Horizon 2020 - The Framework Programme for Research and Innovation (COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Rapporteur: Nils Torvalds

### Amendment 1

**Draft legislative resolution**  
**Paragraph 1a (new)**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

***1a. Points out that the financial envelope specified in the legislative proposal constitutes only an indication to the legislative authority and that it cannot be fixed until agreement is reached on the proposal for a regulation laying down the multiannual financial framework for the years 2014-2020.***

### Amendment 2

**Draft legislative resolution**  
**Paragraph 1 b (new)**

*Draft legislative resolution*

*Amendment*

***1b. Recalls its resolution of 8 June 2011 on Investing in the future: a new Multiannual Financial Framework (MFF) for a competitive, sustainable and inclusive Europe1; reiterates that***

*sufficient additional resources are needed in the next MFF in order to enable the Union to fulfil its existing policy priorities and the new tasks provided for in the Treaty of Lisbon, as well as to respond to unforeseen events; points out that even with an increase in the level of resources for the next MFF of at least 5% compared to the 2013 level only a limited contribution can be made to the achievement of the Union's agreed objectives and commitments and the principle of Union solidarity; challenges the Council, if it does not share this approach, to clearly identify which of its political priorities or projects could be dropped altogether, despite their proven European added value*

---

*1 Texts adopted, P7\_TA(2011)0266.*

### **Amendment 3**

#### **Draft legislative resolution Paragraph 1c (new)**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

*1c. Recalls, furthermore, its position that the next MFF should see a greater concentration of budgetary resources in areas that stimulate economic growth and competitiveness, such as research and innovation according to the principles of European added value and excellence;*

### **Amendment 4**

#### **Draft legislative resolution Paragraph 1 d (new)**

*Draft legislative resolution*

*Amendment*

*1d. Recalls, in particular, that in the same resolution the European Parliament calls for a significant increase in relevant*

*expenditure from 2013, in order to enhance, stimulate and secure the financing of research, development and innovation in the Union;*

## Amendment 5

### Proposal for a regulation

#### Recital 3

*Text proposed by the Commission*

(3) By supporting nuclear research the Research and Training Programme of the Community (hereinafter the ‘Euratom Programme’) will contribute to achieving objectives of the ‘Horizon 2020’ Framework Programme for Research and Innovation established by Regulation (EU) XX/XXXX of [...] (hereinafter ‘Horizon 2020 Framework Programme’) and facilitate implementation of the Europe 2020 strategy and the creation and operation of the European Research Area.

*Amendment*

(3) By supporting nuclear research ***and innovation excellence*** the Research and Training Programme of the Community (hereinafter the ‘Euratom Programme’) will contribute to achieving objectives of the ‘Horizon 2020’ Framework Programme for Research and Innovation established by Regulation (EU) No.../..... of [...] (hereinafter ‘Horizon 2020 Framework Programme’) and facilitate implementation of the Europe 2020 strategy and the creation and operation of the European Research Area; ***in addition, it should seek to make further use of Structural funds for nuclear research and ensure alignment of the funds with Community research priorities without compromising the principle of excellence.***

## Amendment 6

### Proposal for a regulation

#### Recital 6

*Text proposed by the Commission*

(6) By signing the Agreement on the Establishment of the ITER International Fusion Energy Organisation for the Joint Implementation of the ITER Project, the Community has undertaken to participate in ITER construction and its future exploitation. The Community contribution is managed through the ‘European Joint Undertaking for ITER and the

*Amendment*

(6) By signing the Agreement on the Establishment of the ITER International Fusion Energy Organisation for the Joint Implementation of the ITER Project, the Community has undertaken to participate in ITER construction and its future exploitation. The Community contribution is managed through the ‘European Joint Undertaking for ITER and the

Development of Fusion Energy' (hereinafter 'Fusion for Energy'), established by Council Decision of 27 March 2007. The activities of Fusion for Energy, including ITER, are to be regulated by a separate legislative act.

Development of Fusion Energy' (hereinafter 'Fusion for Energy'), established by Council Decision of 27 March 2007. The activities of Fusion for Energy, including ITER, are to be regulated by a separate legislative act. ***This separate legislative act will set a ring-fenced maximum amount for the contribution from the Union's budget to the ITER project for the years 2014-2018. This maximum amount is to be seen as additional to the budget proposed by the Commission for the Horizon 2020 programme, the EURATOM framework programme or other Union programmes. Any cost overruns above this maximum amount should not have any impact on other projects financed from the Union's budget and should be financed through an increase of MFF ceilings or through additional resources above the ceilings as appropriate.***

## Amendment 7

### Proposal for a regulation Recital 7

#### *Text proposed by the Commission*

(7) For fusion to become a credible option for commercial energy production, it is, firstly, necessary to successfully and timely complete the construction of ITER and start its operation. Secondly it is necessary to establish an ambitious, yet realistic roadmap towards the production of electricity by 2050. Reaching those goals requires the European fusion programme to be redirected. A stronger focus should be placed on the activities in support to ITER. Such rationalisation should be achieved without jeopardising the European leadership of the fusion scientific community.

#### *Amendment*

(7) For fusion to become a credible option for commercial energy production, it is, firstly, necessary to successfully and timely complete the construction of ITER and start its operation. Secondly it is necessary to establish an ambitious, yet realistic roadmap towards the production of electricity by 2050. Reaching those goals requires the European fusion programme to be redirected. A stronger focus should be placed on the activities in support to ITER ***while ensuring adequate risk control and the avoidance of cost overruns.*** Such rationalisation should be achieved without jeopardising the European leadership of the fusion scientific community ***or other successful Union programmes.***

## Amendment 8

### Proposal for a regulation

#### Recital 10

##### *Text proposed by the Commission*

(10) While it is for each Member State to choose whether or not to make use of nuclear power, the role of the Union is to develop, in the interest of all its Member States, a framework to support joint cutting-edge research, knowledge creation and knowledge preservation on nuclear fission technologies, with special emphasis on safety, security, radiation protection and non-proliferation. That requires independent scientific evidence, to which the JRC can make a key contribution. That has been recognised in the Commission Communication ‘Europe 2020 Flagship Initiative Innovation Union’, in which the Commission stated its intention to strengthen scientific evidence for policy making through the JRC. The JRC proposes to respond to that challenge by focusing its nuclear safety and security research on the Union's policy priorities.

##### *Amendment*

(10) While it is for each Member State to choose whether or not to make use of nuclear power, the role of the Union is to develop, in the interest of all its Member States, a framework to support joint cutting-edge research, knowledge creation and knowledge preservation on nuclear fission technologies, ***in particular new generation fission reactors***, with special emphasis on safety, security, radiation protection and non-proliferation. That requires independent scientific evidence, to which the JRC can make a key contribution. That has been recognised in the Commission Communication ‘Europe 2020 Flagship Initiative Innovation Union’, in which the Commission stated its intention to strengthen scientific evidence for policy making through the JRC. The JRC proposes to respond to that challenge by focusing its nuclear safety and security research on the Union's policy priorities.

## Amendment 9

### Proposal for a regulation

#### Recital 16

##### *Text proposed by the Commission*

(16) A greater impact should also be achieved by combining the Euratom Programme and private sector funds within public-private partnerships in key areas where research and innovation could contribute to Union's wider competitiveness goals. Particular attention should be given to the involvement of small and medium-sized enterprises.

##### *Amendment*

(16) A greater impact should also be achieved by combining the Euratom Programme and private sector funds within public-private partnerships in key areas where research and innovation ***excellence*** could contribute to Union's wider competitiveness goals. Particular attention should be given to the involvement of small and medium-sized enterprises.

*Moreover, any further use of Structural funds for nuclear research and the partial alignment of these funds with Community research priorities should be facilitated without compromising the principle of excellence.*

## Amendment 10

### Proposal for a regulation Recital 19

#### *Text proposed by the Commission*

(19) The need for a new approach to control and risk management in Union research funding was recognised by the European Council of 4 February 2011, asking for a new balance between trust and control and between risk-taking and risk avoidance. The European Parliament, in its Resolution of 11 November 2010 on simplifying the implementation of the Research Framework Programmes, called for a pragmatic shift towards administrative and financial simplification and stated that the management of Union research funding should be more trust-based and risk-tolerant towards participants.

#### *Amendment*

(19) The need for a new approach to control and risk management in Union research funding was recognised by the European Council of 4 February 2011, asking for a new balance between trust and control and between risk-taking and risk avoidance. The European Parliament ***has called for a radical simplification of Union research and innovation funding*** in its ***resolutions*** of 11 November 2010<sup>1</sup> and ***8 June 2011***<sup>2</sup>. ***The former resolution called for a pragmatic shift towards administrative and financial simplification and stated that the management of Union research funding should be more trust-based and risk-tolerant towards participants while the latter emphasised that any increase of funds should be coupled with a radical simplification of funding procedures.***

---

<sup>1</sup> OJ C 74E, 13.3.2012, p. 34..

<sup>2</sup> Texts adopted, P7\_TA(2011)0266.

## Amendment 11

### Proposal for a regulation Recital 20

*Text proposed by the Commission*

(20) The financial interests of the Union should be protected through proportionate measures throughout the expenditure cycle, including the prevention, detection and investigation of irregularities, the recovery of funds lost, wrongly paid or incorrectly used and, where appropriate, penalties. A revised control strategy, shifting focus from minimisation of error rates towards risk-based control and fraud detection, should reduce the control burden for participants.

*Amendment*

(20) The financial interests of the Union should be protected through necessary, proportionate ***and efficient*** measures throughout the expenditure cycle, including the prevention, detection and investigation of irregularities, the recovery of funds lost, wrongly paid or incorrectly used and, where appropriate, penalties. A revised control strategy, shifting focus from minimisation of error rates towards risk-based control and fraud detection, should reduce the control burden for participants.

## Amendment 12

### Proposal for a regulation Recital 25

*Text proposed by the Commission*

(25) Article 7 of the Euratom Treaty entrusts the Commission with the responsibility of carrying out the Euratom Programme. For the purposes of implementing the Euratom Programme, except its direct actions, the Commission should be assisted by a consultative committee of Member States to ensure appropriate coordination with national policies in the areas covered by this research and training programme.

*Amendment*

(25) Article 7 of the Euratom Treaty entrusts the Commission with the responsibility of carrying out the Euratom Programme. For the purposes of implementing the Euratom Programme, except its direct actions, the Commission should be assisted by a consultative committee of Member States to ensure appropriate coordination with national policies in the areas covered by this research and training programme ***and to foster strong synergies and complementarities between European, national and regional funds.***



## Amendment 13

### Proposal for a regulation Recital 25a (new)

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

***(25a) The spending of Union and Member States' funds on research and innovation should be better coordinated in order to assure complementarity, better efficiency and visibility, as well as to achieve better budgetary synergies.***

## Amendment 14

### Proposal for a regulation Article 2 – point ea (new)

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

***(ea) "small and medium-sized enterprise (SME)" means a legal entity fulfilling the criteria laid down in the Commission Recommendation 2003/361/EC of 6 May 2003<sup>1</sup>.***

---

<sup>1</sup> OJ L 124, 30.5.2003 p.36.

## Amendment 15

### Proposal for a regulation Article 3 – paragraph 2 – point (h)

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

(h) ensure availability and use of research infrastructures **of pan-European relevance;**

(h) ensure availability and use **and promote the development of new** research infrastructures **of pan-European relevance;**

## Amendment 16

### Proposal for a regulation Article 4 – paragraph 1 – subparagraph 1 – introductory part

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

1. **The** financial envelope for the implementation of the Euratom Programme shall be EUR 1 788.889 million. That amount shall be distributed as follows:

1. **Within the meaning of point [18] of the Interinstitutional Agreement of.../.... between the European Parliament, the Council and the Commission on cooperation in budgetary matters and on sound financial management, the** financial envelope for the implementation of the Euratom Programme shall be EUR 1 788 889 million. That amount shall **constitute the prime reference for the budgetary authority during the annual budgetary procedure. It shall** be distributed as follows:

#### **Amendment 17**

##### **Proposal for a regulation**

##### **Article 4 – paragraph 1 – subparagraph 2 a (new)**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

**2a. The financing of ITER for the years 2014-2018 is not included in the above-mentioned envelope and will be established in Council Decision xxx/xxx**

#### **Amendment 18**

##### **Proposal for a regulation**

##### **Article 4 – paragraph 1 a (new)**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

**1a. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority without prejudice to the provisions of the Regulation laying down the multiannual financial framework for the years 2014-2020 and the Interinstitutional Agreement of xxx/201z between the European Parliament, the Council and the Commission on cooperation in budgetary matters and sound financial management.**

#### **Amendment 19**

**Proposal for a regulation**  
**Article 4 – paragraph 4 a (new)**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

**4a. The Community shall make further use of Structural Funds for nuclear research and ensure alignment of the funds with Community research priorities without compromising the principle of excellence.**

**Amendment 20**

**Proposal for a regulation**  
**Article 17 – paragraph 2 – point a**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

(a) initiatives aimed at widening awareness and facilitating access to funding under the Euratom Programme, in particular for those regions or types of participant that are underrepresented;

(a) initiatives aimed at widening awareness and facilitating access to funding under the Euratom Programme, in particular for those regions or types of participant that are underrepresented, **notably for SMEs to increase their uptake of available funding and participation in the Euratom Programme;**

**Amendment 21**

**Proposal for a regulation**  
**Article 21 – paragraph 1 – subparagraph 2**

*Text proposed by the Commission*

*Amendment*

By 31 May **2017**, and taking into account the ex-post evaluation of the Euratom 7 Framework Programme established by Decision 2006/970/Euratom and of the Euratom Programme (2012-2013) established by Decision 20XX/XX/Euratom to be completed by the end of 2015, the Commission shall carry out, with the assistance of independent experts, an interim evaluation of the Euratom Programme on the achievements, at the level of results and progress towards

By 31 May **2016**, and taking into account the ex-post evaluation of the Euratom 7 Framework Programme established by Decision 2006/970/Euratom and of the Euratom Programme (2012-2013) established by Decision 20XX/XX/Euratom to be completed by the end of 2015, the Commission shall carry out, with the assistance of independent experts, an interim evaluation of the Euratom Programme on the achievements, at the level of results and progress towards

impacts, of the objectives and continued relevance of all the measures, the efficiency and use of resources, the scope for further simplification, and European added value. The evaluation shall additionally take into account the contribution of the measures to the Union priorities of smart, sustainable and inclusive growth and results on the long-term impact of the predecessor measures.

impacts, of the objectives and continued relevance of all the measures, the efficiency and use of resources, the scope for further simplification, and European added value. ***This evaluation shall also take into consideration aspects relating to access to funding opportunities for extending the excellence of the Union's science and innovation base for SMEs and for promoting gender balance.*** The evaluation shall additionally take into account the contribution of the measures to the Union priorities of smart, sustainable and inclusive growth and results on the long-term impact of the predecessor measures.

## RESULT OF FINAL VOTE IN COMMITTEE

<b>Date adopted</b>	6.9.2012
<b>Result of final vote</b>	+: 29 -: 3 0: 0
<b>Members present for the final vote</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Substitute(s) present for the final vote</b>	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds

18.9.2012

## **OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS**

for the Committee on Industry, Research and Energy

on the proposal for a Council regulation on the Research and Training Programme of the European Atomic Energy Community (2014-2018) complementing the Horizon 2020 – The Framework Programme for Research and Innovation (COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Rapporteur: Piotr Borys

### **SHORT JUSTIFICATION**

This regulation is part of the Horizon 2020 package presented by the Commission in November 2011. The aim of the package is to establish the Framework Programme for Research and Innovation for the 2014-2020 period.

The European Union's research and innovation policy is of particular importance for the Union's competitiveness. The aim is for the EU to adapt to the changing world by pursuing a research policy which puts it at the forefront of technology, thus creating jobs and boosting the economy.

This Council regulation establishes that part of the Horizon 2020 package which applies to the European Atomic Energy Community. The legal basis for this regulation is Article 7 of the Euratom Treaty. That article provides that Euratom research programmes shall be drawn up every five years, which is why the Euratom part of the Horizon 2020 package applies only to the 2014-2018 period.

Article 7 does not give any place to Parliament in establishing the Euratom research programmes. However, by letter of 6 January 2012, the Council decided to consult Parliament on this regulation. On behalf of Parliament, the committee would like to thank the Council for correcting this omission in the Treaties and involving Parliament in the process.

The Committee on Legal Affairs' interest in this regulation is largely restricted to ethical issues, as its responsibility includes ethical questions related to new technologies.

Nuclear energy raises a whole series of ethical questions, which largely relate to the safety of atomic energy and to the issue of disposal.

In this context, the committee would like to congratulate the Commission on the draft

programme, which gives considerable importance to improving nuclear safety.

The committee would also draw attention to Article 10 of the draft regulation, which submits funded research activities to ethical principles. The foremost of these ethical principles is, of course, that the focus of EU-funded research must be on the civil application of nuclear science only.

The Committee on Legal Affairs therefore calls on Parliament to approve the draft regulation, particularly as the proposal makes it clear that each Member State shall remain free to decide whether to make use of nuclear power or not.

\*\*\*\*\*

The Committee on Legal Affairs calls on the Committee on Industry, Research and Energy, as the committee responsible, to propose approval of the Commission proposal.

## RESULT OF FINAL VOTE IN COMMITTEE

<b>Date adopted</b>	18.9.2012
<b>Result of final vote</b>	+: 25 -: 0 0: 0
<b>Members present for the final vote</b>	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
<b>Substitute(s) present for the final vote</b>	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer
<b>Substitute(s) under Rule 187(2) present for the final vote</b>	Jacek Włosowicz



## REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

<b>Datum usvajanja</b>	28.11.2012
<b>Rezultat konačnog glasanja</b>	+: 36 -: 5 0: 4
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasanju</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Aldo Patriciello, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Alejo Vidal-Quadras
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasanju</b>	Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Vladimír Remek, Peter Skinner, Silvia-Adriana Țicău